

# **RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE**

## MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE

## ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE

Unité de recherche : ECOBIOM/ENS

# Guide de traduction de logiciels GIEC 2006

Pr : Sidaty Dah Eida

## Note technique pour traduire le logiciel IPCC2006

Pour obtenir la nouvelle version du Programme d'inventaire des émissions à effet de serre (GIEC) 2006 ver. 2.88 Suivez ces étapes :

## Téléchargement

- i. Ouvrir le site de l'IPCC et aller directement sur Inventory Software «<u>Inventory Software -</u> IPCC-TFI (iges.or.jp)»;
- ii. Cliquez sur la section de téléchargement du logiciel d'inventaire dans le menu à gauche pour ouvrir la page de téléchargement. «<u>Inventory Software IPCC-TFI (iges.or.jp)</u>»;
- iii. La version 2.881 propose deux options de téléchargement en fonction de la capacité de votre Ordinateur :
  - Ver. 2.881 IPCC Inventory Software 64bit
  - Ver. 2.881 IPCC Inventory Software 32bit
- iv. En cliquant sur celui que vous choisissez, le téléchargement commence.
- v. Une fois le téléchargement terminé cliquer deux fois sur le fichier d'installation et suivez les instructions.
- vi. Ouvrer votre installation une fois terminée et compléter les instructions pour accomplir votre compte d'utilisateur.

#### Nouveauté dans l'outil IPCC 2006 (langues Arabe et Français)

Si vous avez accomplit l'installation de la version 2.881, Assurez-vous de bien fermer votre logiciel IPCC 2006 et suivez simplement les étapes suivantes :

## Etape 1 : affichage des dossiers cachés

Dans l'explorateur windows, allez à affichage et cliquez sur option

💻   🛃 🔚 🖛   Ce PC			– 🗆 ×
Fichier Ordinateur Affichage			~ 😮
Volet de visualisation Volet de III Volet des détails	Icônes moyennes     Petites icônes     A       Iste     Isto     Détails     V       Iste     Isto     Contenu     V	Image: Second second des éléments     Image: Second des éléments     Image: Second des éléments       Trier     Image: Second des éléments     Image: Second des éléments       Trier     Image: Second des éléments     Image: Second des éléments       parv     Image: Second des éléments     Second des éléments       Image: Second des éléments     Image: Second des éléments     Image: Second des éléments	
Volets	Disposition	Affichage actuel Afficher/Masquer	
$\leftarrow \rightarrow \checkmark \uparrow \blacksquare $ Ce PC >		✓ ひ	hercher dans : Ce PC

Dans la fenêtre option des dossiers cochez l'onglet «Afficher les fichiers et dossiers cachés»

Options des dossiers	×
Général Affichage Rechercher	
Affichage des dossiers Vous pouvez appliquer cet affichage (Détails ou loônes, par exemple) à tous les dossiers du même type. Appliquer aux dossiers Réinitialiser les dossiers	
Paramètres avancés :	
< >>	
Paramètres par défaut	]
OK Annuler Applique	er

Le dossier ProgrammeData apparait dans le disque C de votre ordinateur.

Line Accueil Partage	l (C:)			
Volet de navigation Volet de visual	iisation  Très grandes icônes  Grandes  Icônes moyennes  Petites i  Liste  Diracefilion	cônes Trier par v Michane adu	Cases à cocher des éléments Extensions de noms de fichiers Éléments masqués	Masquer les éléments sélectionnés
← → ~ ↑ ≦ → CeP	C > Disque local (C:)	Antenage acce	er Anter/masq	✓ Č ,
🖈 Accès rapide	Nom	Modifié le	Type Taille	
Bureau 🖈	MSOCache	31/01/2021 08:14 07/01/2021 13:31	Dossier de fichiers Dossier de fichiers	
<ul> <li>Ielechargements #</li> <li>Documents #</li> </ul>	PerfLogs ProgramData	29/01/2021 17:22 20/02/2021 21:38	Dossier de fichiers Dossier de fichiers	
E Images 🖈	Programmes	20/02/2021 21:37	Dossier de fichiers Dossier de fichiers	
DD	Utilisateurs Windown	04/01/2021 17:31	Dossier de fichiers	
H-Charghi		12/03/2021 19:01	Dossier de richiers	
<ul> <li>OneDrive</li> </ul>				
📃 Ce PC				

Etape 2 : ajout des langues Arabe et Français dans le logiciel IPCC 2006

📙   🛃 📒 🖛   IPCC	20065	oftware							
Fichier Accueil	Partag	e Af	fichage						
Volet de avigation •	e visua es déta	lisation ils	Très grandes icônes F Gran Cônes moyennes Cônes moyennes Cones Déta	ndes icônes es icônes ills	Trier par •	Cases à coche Extensions de Éléments mase	r des éléments noms de fichiers qués	Masquer les éléments sélectionnés	Options •
volets			Disposition		Amenage actue	1	Afficher/Masqi	Jer	
€ → Υ <mark> </mark>	> Cel	C > Di	sque local (C:) > ProgramData >	IPCC2006Software				~ O	рк
		Nom	^	Modifié le	1	lype	Taille		
Acces rapide		🕘 ipc	c2006	17/09/2019	10:49	Vicrosoft Office A	15 132 Ko		
Bureau	*	🕘 ipc	c2006_2182021113414	29/01/2021	16:53 I	Vicrosoft Office A	15 304 Ko		
🕂 Téléchargemen	ts ≉	🕘 ipc	c2006_blank_v269	17/09/2019	10:49 I	Vicrosoft Office A	15 100 Ko		
Documents	A	🕘 ipc	c2006_dummy_v269	17/09/2019	10:49 I	Vicrosoft Office A	17 728 Ko		
📰 Images	*	📳 ipc	c2006_translations	11/03/2021	20:24 1	Vicrosoft Office A	19 452 Ko		
CH_Mars2021		P) NIF	RBURII	13/03/2021	22:50 I	Vicrosoft Office A	20 900 Ko		
DD		🐴 tra	ns_mng_languages	20/06/2019	07:43	Vicrosoft Office A	352 Ko		
H-Charghi									
Nutrition									
lene One Drive									
	_								

- II. Remplacez l'ancienne base de données ipcc2006\_translations par celle ci-jointe que je vous suggère (le logiciel doit être fermé au moment du remplacement);
- III. Ouvrez votre logiciel IPCC 2006
- IV. Allez dans application / langue, et vous constaterez qu'en plus de l'anglais et du slovaque,
   l'arabe et le français sont déjà présents.



#### Chaleureusement

Sidaty Dah Eida